**【日本文学作品选读】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Japanese literature】**

一、基本信息

**课程代码：**【2020213】

**课程学分：**【2】

**面向专业：**【日语专业本科】

**课程性质：**【专业限选课】

**开课院系：**国际教育学院日语教学中心

**使用教材：**

教材【《日本文学作品选读》，周平主编，上海外语教育出版社】

参考书目【《日本文学》（修订版），刘利国编，北京大学出版社

《新编日本散文与小说选读》，周晓杰著，上海交通大学出版社

 《日本近现代文学史》，王健宜主编，世界知识出版社】

**课程网站网址：无**

**先修课程：**【基础日语（5）2020056（8）】

二、课程简介

本课程是日语专业本科高年级阶段的专业限选课。课程目标是让学生了解日本文学的历史，了解著名的日本文学作家；将中国文学作品与日本文学作品加以比较，加深学生对本国文学、文化的理解；阅读日本文学经典作品，提高学生的文学素养等。该课程内容包括介绍小说的特质、要素，日本小说的特点，著名日本小说家们的生平、艺术理念和创作风格，作品解读以及作品的片段赏析等。选材方面着力于介绍芥川龙之介、夏目漱石、谷崎润一郎、太宰治等几位小说大家的作品，如《心》，《罗生门》，《春琴抄》等。让学生更加深入的了解日本文化与社会心理，拓宽学生的文化视野，提升审美情趣。

三、选课建议

本课程适合日语本科专业三年级第二学期开设。

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |
| --- | --- |
| 专业毕业要求 | 关联 |
| LO11： | LO111倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 |  |
| LO112应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 |  |
| LO21： | LO211能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。 |  |
| L0212能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 |  |
| LO31： | LO311能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 |  |
| LO312掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 |  |
| LO313掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。 |  |
| LO314了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。 |  |
| LO315了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。 |  |
| LO32： | LO321了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。 |  |
| LO322透彻分析日语语素、词汇及语法结构，能对语法现象进行分析归纳与总结。 |  |
| LO323了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。 | ● |
| LO324具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。 | ● |
| LO33： | LO331了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。 |  |
| LO332具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。 |  |
| LO34： | LO341掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。 |  |
| LO342能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| LO41： | L0411遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| L0412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 |  |
| LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 |  |
| LO414身心健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| LO51： | L0511在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| L0512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 | ● |
| L0513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 |  |
| L0514了解行业前沿知识技术。 |  |
| LO61： | LO611能够根据需要进行专业文献检索。 |  |
| LO612能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 |  |
| LO613熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 |  |
| LO71： | LO711爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 |  |
| LO712助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 |  |
| LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| LO81： | LO811具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| LO812理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| LO813有国际竞争与合作意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果（必填项）（预期学习成果要可测量/能够证明）

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期****学习成果** | **课程目标****（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | L0323 | 了解日本文学史特别是日本近代文学史上不同时期的重要作家流派及其代表作品。如余裕派(夏目漱石)、新现实主义（芥川龙之介）、无赖派（太宰治）等。 | 以教师讲解为主，介绍作家生平与创作风格，作品主要内容等。 | 课堂阅读回答问题课后作业 |
| L0324 | 在现有知识水平上，逐步培养阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力。通过大量的阅读，掌握理解日本文学作品的基本方法，具备文学批评的基本知识。 | 选取代表作品，讲与读相结合，深入解读作品，对作品做出评价，了解文学批评方法。 |
| 2 | L0512 | 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。对所读文学作品做出比较中肯、合理的评价。 | 通过深入解读，分析作家与作品，提出自己的看法。 | 撰写学习报告 |

六、课程内容

本学期共计32学时，理论学时与实践课时各占一半，周课时为2课时。本课程内容共分为5个单元：太宰治（《奔跑吧，美洛斯》）、川端康成（《伊豆的舞女》）、芥川龙之介（《鼻》）、谷崎润一郎（《春琴抄》）以及夏目漱石的（《心》）等。

每单元分配时间：教师讲解作家生平及创作风格：2课时

 作品阅读、读解：4课时

每单元具体要求如下：

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **单元** | **内容构成** | **知识能力要求** | **教学难点与重点** |
| 1 | 太宰治（《奔跑吧，美洛斯》） | 1了解作家生平，特别是创作经历及其在日本文学史上的地位。2背诵主要作品名。了解无赖派创作特点。3正确理解文学作品。理解该作品语言表达特色。4能对文章进行正确的评价，有自己的看法。5加强课外阅读，了解《人间失格》等代表作品的主要内容。 | 1了解无赖派的创作特色及代表作家。2深入理解《奔跑吧，梅洛斯》的主题。3结合太宰治生平，初步了解自传体小说《人间失格》。 |
| 2 | 川端康成（《伊豆的舞女》） | 1了解作家生平，特别是创作经历及其在日本文学史上的地位。2背诵主要作品名。了解新感觉创作特点。3正确理解文学作品。通过对主人公我的性格分析，深入理解作家的孤儿根性。4能对文章进行正确的评价，有自己的看法。 | 1读懂作品原文，结合作家亲身经历，对主人公进行性格分析。2理解以熏为代表的底层流浪艺人在当时社会里所处的社会地位。并找出文中能描绘出主人公对流浪艺人的态度与其他人不同的句子。 |
| 3 | 芥川龙之介（《鼻》） | 1了解作家生平，特别是创作经历及其在日本文学史上的地位。2背诵主要作品名。了解新理智派创作特点。3正确理解文学作品。能正确分析主人公心理变化。深入理解文章主题。4能对文章进行正确的评价，有自己的看法。 | 1深入理解作家被称为“鬼才”的主要原因。对作家早期作品的主题——批判人性中的利己主义思想有所了解。2读懂《鼻》原文，了解主人公复杂的心理变化，及周围人对主人公鼻子由长变短再由短变长的认知变化。3能够正确分析主人公的心理变化。 |
| 4 | 谷崎润一郎（《春琴抄》） | 1了解作家生平，特别是创作经历及其在日本文学史上的地位。2背诵主要作品名。了解唯美主义创作特点。3正确理解文学作品。了解小说语言特色，从心理学角度对佐助和春琴进行人物性格分析。4能对文章进行正确的评价，有自己的看法。 | 1本单元作品《春琴抄》语言表达极具特色。句子之间没有逗号、句号分割。给句子正确断句，并读懂文章。2理解唯美主义的文章主题，对主人公佐助和春琴受虐与施虐的性格进行正确的分析。 |
| 5 | 夏目漱石（《心》） | 1了解作家生平，特别是创作经历及其在日本文学史上的地位。2背诵主要作品名。了解余裕派创作特点。3正确理解文学作品。分析主人公性格特征。4能对文章进行正确的评价，有自己的看法。 | 1在现有日语基础上，读懂文学作品，对文学作品能够正确、深入的理解。2结合时代背景和作家个人经历，对作家及作品进行正确的评价。 |

七、课内实验名称及基本要求

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 各阶段名称 | 实践主要内容 | 实践类型 | 天数∕周数 | 备注 |
| 1 | 走れメロス | 重点内容日译汉翻译练习，鼓励学生发表自己的观点，就小说中涉及的诸如友情、守信、人心、人的潜在能力等话题，组织学生进行讨论。 | 総合型 | 三周 |  |
| 2 | 伊豆の踊子 | 重点内容日译汉翻译练习，鼓励学生发表自己的观点，就小说中涉及的诸如日本风俗、日本舞蹈、日本音乐、书生与舞女的身份差别等话题，组织学生进行讨论。 | 総合型 | 三周 |  |
| 3 | 　鼻 | 重点内容日译汉翻译练习，鼓励学生发表自己的观点，就小说中涉及的诸如人性恶与善、等话题，组织学生进行讨论。 | 総合型 | 三周 |  |
| 4 | 春琴抄 | 重点内容日译汉翻译练习，鼓励学生发表自己的观点，就小说中所涉及的女性美、女性崇拜、谷崎美学、日本唯美派等话题组织学生进行讨论。 | 総合型 | 三周 |  |
| 5 | 坊ちゃん | 重点内容日译汉翻译练习，鼓励学生发表自己的观点，就小说中所涉及的友情、人的自私本性等话题组织学生进行讨论。 | 総合型 | 三周 |  |
| 6 | 感想発表 | 就所选小说中涉及的主题重新加以梳理归纳，并组织学生进行讨论，发表自己的见解。 | 総合型 | 一周 |  |

八、评价方式与成绩

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 期终闭卷考试 | 60% |
| X1 | 过程性考试1（闭卷考试，检查前四周所学知识） | 15% |
| X2 | 过程性考试2（闭卷考试，检查第五周——第八周所学知识） | 10% |
| X3 | 过程性考试3（闭卷考试，检查第九周——第十二周所学知识） | 15% |

撰写人：刘军 系主任审核签名： 

审核时间： 2020.9.1